

í Noregi: Skattafógetaembættið í Osló, og  
 í Svíþjóð: Krúnufógetaembættið.  
 Með „seðlabanka“ er í þessari grein átt við:  
 í Danmörku: Þjóðbanki Danmerkur,  
 í Finnlandi: Finnlandsbanki,  
 í Færeyjum: Landsbanki Færeyja,  
 á Grænlandi: Grænlandsbanki,  
 á Íslandi: Seðlabanki Íslands,  
 í Noregi: Noregsbanki, og  
 í Svíþjóð: Ríkisbanki Svíþjóðar.

9. Gjaldeyrisyfírfærsla vegna skattgreiðslna frá einu samningsríki til annars fer fram skv. gildandi greiðslusamkomulagi milli þessara ríkja.

Samkomulag þetta öðlast gildi 1. janúar 1998 og gildir um þau mál sem eftir gildis-tökudag þess berast bæru stjórnvaldi í því samningsríki sem aðstoðar er leitað hjá.

Með samkomulagi þessu fellur úr gildi samkomulag frá 19. júní 1991, sbr. 20. gr. í samningi Norðurlanda um aðstoð í skattamálum frá 7. desember 1989.

Samkomulag þetta er gert í átta eintökum á dönsku, færeysku, grænlandsku, finnsku, íslensku, norsku og sænsku, og eru sænsku textarnir tveir, annar fyrir Finnland og hinn fyrir Svíþjóð, og eru allir textarnir jafngildir.

Kangerlussuaq hinn 30. júní 1997.

Fyrir Danmörk: Ivar Nordland  
 Fyrir Færeyjar: Peter A. Lamhauge  
 Fyrir Grænland: Kaare Hagemann  
 Fyrir Finnland: Hillel Skurnik  
 Fyrir Ísland: Garðar Valdimarsson  
 Fyrir Noreg: Odd Hengsle  
 Fyrir Svíþjóð: Kerstin Bostrøm

Framangreint sendist hér með öllum hlutaðeigandi til upplýsingar og eftirbreytni.

*Fjármálaráðuneytinu, 7. nóvember 1997.*

F. h. r.

**Indriði H. Þorláksson.**

\_\_\_\_\_  
*Lísa Yoder.*

## REGLUGERÐ

### um gáma.

1. gr.

#### *Skilgreiningar.*

Í þessari reglugerð hafa eftirfarandi orð þá merkingu sem hér greinir:

1. Gámasamningurinn: Alþjóðasamningur um gáma (International Convention for Safe Containers), sem undirritaður var á vegum Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar í Genf 2. desember 1972, ásamt viðaukum og síðari breytingum.

2. Umboðsaðili: Stofnun, sem Siglingastofnun Íslands hefur veitt umboð til að annast prófun, skoðun og viðurkenningu gáma, í samræmi við ákvæði 1. tl. IV. gr. gámasamningsins.

Skilgreiningar gámasamningsins gilda að öðru leyti fyrir þessa reglugerð.

2. gr.

*Gildissvið.*

Reglugerð þessi gildir um nýja og eldri gáma sem notaðir eru í flutningum til og frá Íslandi, að undanteknum þeim gámum sem sérstaklega eru hannaðir fyrir loftflutninga.

3. gr.

*Framkvæmd.*

Umboðsaðilar annast prófun, skoðun og viðurkenningu á gámum, í samræmi við ákvæði gámasamningsins.

4. gr.

*Kröfur til gáma.*

Gámar sem falla undir þessa reglugerð eru háðir prófun, skoðun, viðurkenningu og viðhaldi í samræmi við ákvæði gámasamningsins og skulu þeir fullnægja þeim kröfum sem kveðið er á um í gámasamningnum.

5. gr.

*Skyldur eiganda.*

Eigandi eða umráðamaður gáms skal uppfylla þær skyldur sem ákvæði gámasamningsins kveða á um að lagðar séu á eiganda, þ.m.t. skyldu til að halda gámi í öruggu ástandi.

6. gr.

*Undanþágur.*

Siglingastofnun Íslands getur veitt undanþágur frá ákvæðum þessarar reglugerðar.

7. gr.

*Refsingar.*

Brot á ákvæðum þessarar reglugerðar varðar sektum samkvæmt 2. gr. laga um framkvæmd alþjóðasamnings um gáma nr. 14/1985, nema þyngri refsing liggji við samkvæmt öðrum lögum.

8. gr.

*Gildistaka.*

Reglugerð þessi er sett samkvæmt lögum nr. 14/1985 um framkvæmd alþjóðasamnings um gáma og staðfestist hér með til að öðlast þegar gildi.

*Samgönguráðuneytinu, 31. október 1997.*

**Halldór Blöndal.**

*Ragnhildur Hjaltadóttir.*